

Е. Е. Фридрихс
Трирский университет
(Германия, Трир)
evgeka87@gmail.com

ПРЯДЬ ЯЗЫКА НЕ БУДЕТ ПРЕЖНЕЙ: ОБ ЭВОЛЮЦИИ МЕТАПОЭТИЧЕСКИХ КОНТЕКСТОВ В ПОЭЗИИ ДМИТРИЯ ВОРОБЬЕВА

Условные и подвижные границы слов(а), синтагмы, перетекающие друг в друга, кумулятивная динамика смыслов, вовлечение белого пространства листа в метафорическое, событийное, а также в формообразующее начала, а главное – сложный метаязыковой пласт поэтической рефлексии позволяют говорить о поэзии Дмитрия Воробьева¹ как об особом случае филологического дискурса.²

Уже название одного из самых ранних поэтических сборников – «Автопоэзис» [2004] (др.-греч. *αὐτός* – сам, *ποίησις* – сотворение, производство) – актуализирует проблему автореферентности и авторефлексивности поэзии, в контексте которой представляется плодотворным анализ разнообразных случаев поэтической *рекурсии*. В текстах этого сборника преобладает автогенеративный метаязыковой уровень, обнаруживающий поэтическое я в «самом [перформативном] акте порождения стихотворного текста» [Фатеева 2017: 11]. В дальнейшем происходит своеобразный постепенный переход от *авто-* к *метапоэзису*, в связи с чем меняются статус и функции знака субъекта (я постепенно утрачивает свой рефлексивный психологизм и становится скорее поэтико-семиотической величиной, «пустым» знаком, наполняемым содержанием семантических сетей, в которые оно попадает) и возрастает релевантность таких метаязыковых концептов, как *речь, язык, текст, дискурс* и проч. На уровне паратекста в сборнике «Зимняя медицина» [2015] можно отметить целый ряд филологических понятий («Пустая фабула», «Сухие стихи», «Зеркальный ребус» и др.), а ряд текстов содержат метаязыковые и метапоэтические мотивы, в первую очередь связанные с семиотикой (*вещи оязычены тем же способом, / что и овеществлен язык*), переводом (*со временем удастся и / минимальный максимум // перевести след камня / на наш язык*) и рецепцией (*обнаружили слепое письмо в сельпо / глухую деревню*). Особое направление «метапоэзии» Д. Воробьева задают также разнообразные

¹ Дмитрий Воробьев (род. 1979) – российский поэт, переводчик; кандидат философских наук (среди научных интересов значатся философские проблемы познания, философия науки, социальная эпистемология). Опубликованные сборники стихов: «Автопоэзис» (2004), «8 стихотворений» (2005), «Желтые стихи» (2007), «Зимняя медицина» (2015). Переводит с норвежского и шведского языков (Т. Ульвен, К. Лундберг и др.). В 2016 г. Д. Воробьеву присуждена премия Андрея Белого в номинации «Перевод».

² В том смысле, в котором поэзия рассматривается как «филологический дискурс» в работе Н. Фатеевой [2017]. Выделяемые ею метаязыковые уровни ((авто)генеративный, лексико-семантический, словообразовательный, грамматический и др.) [Фатеева 2017: 10-11] интересны нам в контексте поэтического идиостиля Д. Воробьева как активно дополняющие и взаимодействующие друг с другом, что объясняет наш выбор в качестве предмета разговора именно *метапоэтических*, а не *метаязыковых* аспектов рассматриваемой поэзии, т. е. своеобразного синтеза различных метаязыковых единиц и структур, ведущих к формированию релевантной как для ранней, так и для актуальной поэтики Д. Воробьева авторефлексивной «поэтической поэтологии».

значимые связи его стихотворений с текстами норвежского поэта Тура Ульвена, примеры которых также будут представлены в докладе.

ЛИТЕРАТУРА

Воробьев Д. Автопоззис. Шупашкар, 2004.

Воробьев Д. Зимняя медицина. Чебоксары, 2015.

Фатеева Н. Поэзия как филологический дискурс. М., 2017.